

Nyíri Attila
ᠠᠮᠠᠰᠢᠳᠠᠳᠠ ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠰᠡᠭᠡ

*A lélek készsége az anyanyelv,
játéka a beszéd*

ᠮᠠᠰᠢᠳᠠᠳᠠ ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠰᠡᠭᠡ ᠠᠮᠠᠰᠢᠳᠠᠳᠠ ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠰᠡᠭᠡ ᠠ
ᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠰᠡᠭᠡ ᠠ ᠠᠬᠡᠭᠢᠰᠢᠰᠡᠭᠡ

ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ
“ᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ
ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ

„A beszédet sokszor megbántuk,
a hallgatást viszont még soha”
Caecilius

! ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ

A lényegét mondd !

ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
.ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
.ᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ

Szükszavú a magyar ember,
'Mit mond: **lényeg**, nem szótenger.
Bármit tesz is, bárhová megy,
Természetes a szó, nem kegy.

ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
.ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ
ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
.ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ

Mondva rossznak avagy jónak,
Nála súlya van a szónak.
Ritkán nyílik meg a lelke,
'Mi benne van, azt kiöntse.

ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
.ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
.ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ

Történt egyszer, egy vasárnap,
'Mikor népek hova járnak?
Hová, hová? A templomba.
Persze, kinek mi a gondja.

ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ
– ᐆᐆᐆᐆ – ᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ
ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ
ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ – ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ

Mint mondtam, egy ismerősöm
A templomból jövet – őszön –
Családjához hazaérve,
Kérdik: – mi volt pap beszéde?

!ᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ –
:ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ –
ᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ – ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆ ᐆᐆ –
!ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆ –

– Miről beszélt, a bünről hát!
– Felelt ő, de kérdik tovább:
– És mit mondott? – gyötrik egyre,
– Hogy mit mondott? Ellenezte!

ᐆᐆᐆᐆᐆᐆ ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ .IIIIVXXXXVXXXXVX* ᐆᐆᐆᐆᐆᐆᐆ

Kispest, 1999. január 12.

„A székely nyelvben még megfelel,
a köznyelvben nem él ezekkel”

A tájnyelvben még megfelel,
a köznyelvben nem él ezekkel

„A segéd munkás búja”
(Pongyola szóhasználat)

A segéd munkás búja
(Pongyola szóhasználat)

„Bánkodik is azótától,
hogy a tulipántot leszakította.
Nyárára dolgozik máshol,
mert több meszetet rakott a habarcsba.
Nagy a bánat önánál,
mert a mester elmondta neki aztat:
Jobbnak látja őtet másnál,
s mivel nem kellett, mással falaztat.”

Bánkodik is azótától,
hogy a tulipántot leszakította.
Nyárára dolgozik máshol,
mert több meszetet rakott a habarcsba.
Nagy a bánat önánál,
mert a mester elmondta neki aztat:
Jobbnak látja őtet másnál,
s mivel nem kellett, mással falaztat.

Kispest, 2004. február 3.

Kispest, 2004. február 3.

Magyarítás

Magyarítás

azótától	—	azóta
tulipántot	—	tulipánt
nyárára	—	nyárra
meszetet	—	meszet
önánál	—	nála
aztat	—	azt
ötet	—	őt
kellett	—	kellett

azótától	—	azóta
tulipántot	—	tulipánt
nyárára	—	nyárra
meszetet	—	meszet
önánál	—	nála
aztat	—	azt
ötet	—	őt
kellett	—	kellett

ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ

*Az életben lehetsz hálás,
ha a holtad Nappá válás*

ᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ

A szégyenlős magyar neve

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
.ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ

Temetésnél volt szerepe
a szemre tett lemezkének;
Volt, 'hol érme pótolta ezt,
s van, 'hol ma is ezzel élnek.

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ
.ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ

Anyanyelvünk megőrizte
ezt a szokást, mert érdemes,
A lesütött szemű ember
mai neve is: **szemérmes**.

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦ

Égeraracs, 2002. augusztus 7.

4 H3+L A+98 3H0389 10MΛ098 IIIX 09M
 :1383 .478X 3A3A30A38 03XMΛ3D 0+79A
 Y ,H ,4 ,X ,t ,3 , D , (1) 0 ,1 ,# ,2 ,H ,9

Van 13 hangunk, amelyre máig sincs
 a latin nyelvben megfelelő betű. Ezek:
 á, cs, é, gy, k, ly (j), ny, ö, sz, ty, ü, z, zs

7A38X 3A980A H9+98 9 09+089
 (3M803A88 9H09M7A8+ .1 1079A0+00A)

Ahogy a magyar sohasem beszélt
 (gondolatok I. Istvánra emlékezve)

9+89+8 9 0+ 030+8
 ?1477H3 830 308 ,H9 09M 09+08
 ,ΛMΛ0+ ,A3HΛ0+8 ,79090 ,M+HΛ
 ?1499A0M 99M 89H ,008 ,9M ,797

Milyen szó a **sialia**,
 hogyan van az, hogy nem értjük?
 Urdu, nanaj, mingrel, ingus,
 thaj, va, mon, csam vagy volapük?

7+883A 703A37 83A 030+83
 .10M79X 7A08 09M A300383 830
 :1MΛA98A0+830 783 308 ,H0389
 .10M099MΛ3 AΛ3N 9X7AΛ8 9

Egyiken sem jelent semmit,
 nem ezekkel van most bajunk.
 Ahhoz, hogy ezt felfoghassuk:
 a múltba kell elutaznunk.

7004778 Λ3 Λ 790MΛ9HT
 ,37A3H3 7A3 09HTN 09M7A8+
 104MΛ3D H9+98 +H0009 H9 Λ
 .37737 70+79A 9 3X0038

Írásunkat s ős hitünket
 István király eltörölte,
 S az akkori magyar nyelvünk
 helyébe a latint tette.

37- 7X9 H9 130MΛ3D 3
 :97700H+X 7AΛA0D9A38
 83A 37478X 03A 73+3 H0+0
 .9H00MΛ098 38 80H9803H+7

E nyelvnek az ABC -je
 szegénységét bizonyítja:
 Nincs egyetlen betűje sem
 tizenhárom szép hangunkra.

709+8 9 783 10399 770M78
 :197A0709 3M A3XΛ980AΛ98
 A3M478X XX37 09X0MΛ9HT
 .197700A9A38 A403A37038

Hívott papok ezt a hiányt
 hallomásból úgy pótolták:
 Írásukban több betűvel
 helytelenül megalkották.

Λ98 Λ3 +38X 770MΛ98 9
 ,13783073A3N H0003 130389
 A3X0+38X 10+3+3A3
 .A38 37 7+883A 1378+H3 830

A Halotti Beszéd és más,
 'melyek ekkor keletkeztek,
 Elődeink beszédéből
 nem őriztek semmit így meg.

9+89+8 9 097M 83
 ,109H 37 197+98 13 730389
 3M73 Λ 9MH7 AΛH9+98 14H
 .10- **909Y** 9 83 :37887H3 73A

Ez után a **sialia**,
 amelyet ők hagytak így ránk,
 Csak magyarul írva s ejtve
 lesz érthető: ez a **zsályá** -nk.

09X9M98 H3D3N 7M .IIXII ,9H9H9H3A3

Égeraracs, 2002. augusztus 20.

7989H9+98

Magyarázat

HΛ384+	-	7A+8+Λ
MΛ3D 0+0	-	M+HΛ
MΛ3D H0A0M7-MY+098	-	79090
MΛ3D A3M7H9N	-	A3HΛ0+8
MΛ3D 90+3M	-	ΛMΛ0+
MΛ3D 797-7907N	-	797
MΛ3D H9X00+0-79N	-	9M
MΛ3D H38N-008	-	008
MΛ3D H300+0+	-	89H
Λ3AΛA837A38 3AΛ3 H9	-	1499A0M
MΛ3D 7830738830	-	

gimilc	-	gyümölcs
urdu	-	ind nyelv
nanaj	-	mandzsu-tunguz nyelv
mingrel	-	kartvel nyelv
ingus	-	veinah nyelv
thaj	-	kínai-thaj nyelv
va	-	khaszi-nikobar nyelv
mon	-	mon-khmer nyelv
csam	-	indonéz nyelv
volapük	-	az első mesterséges nemzetközi nyelv

„Az a tiszta és szép a konyhában, az a vendég az a vendég az a vendég”

Ahhoz nem férhet semmi kétség, alkalmatlan vendég az éhség

Ami a konyhában csak volt

Ami a konyhában csak volt

– Vendéglőben – hajdanában –
Egy törzsvendég vacsoráza.
Megrendelé az ételét,
Az'tán néze csak szertesztét.

Vendéglőben – hajdanában –
Egy törzsvendég vacsoráza.
Megrendelé az ételét,
Az'tán néze csak szertesztét.

Hamar jöve a gulyása,
S a vendégünk hozzáláta.
Ám ahogyan megkóstolá,
Következőt tevé szová:

Hamar jöve a gulyása,
S a vendégünk hozzáláta.
Ám ahogyan megkóstolá,
Következőt tevé szová:

„Ez a gulyás – így – nem ízlik,
Ebből valami hiányzik.”
„Az nem lehet, higgye, uram!
Mi bent vala, mind benne van.”

„Ez a gulyás – így – nem ízlik,
Ebből valami hiányzik.”
„Az nem lehet, higgye, uram!
Mi bent vala, mind benne van.”

Kispest, 2002. január 27.

Kispest, 2002. január 27.

Magyarítás

Magyarítás

folyamatos múlt
(elődeink még használták)

folyamatos múlt
(elődeink még használták)

szó	szó
szó	szó
szó	szó
szó	szó
szó	szó
szó	szó
szó	szó

nézék	megkóstolám
nézél	megkóstolád
néze	megkóstolá
nézénk	megkóstolók
nézétek	megkóstolátok
nézének	megkóstolák

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ

*A zagyva beszéd olyan, mint
levesben a betűtészta*

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ

Beszélgetés

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ

Köztünk a beszéd pamutgombolyag,
guzsalyunkon kócszavak;
Rokkánk pereg, pereg és elakad,
'míg fonallá fonódnak.

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠵᠠᠨᠠᠵᠤ

Égeraracs, 2000. július 1.

ገጥነትና ግብርና ገቢ ለማረጋገጥ የሚያስፈልገውን
ገንዘብ ለማግኘት የሚያስፈልገውን

*A nagyhangú szóáradat
mellőzi a jó tartalmat*

ገንዘብ የሚያስፈልግበት ጊዜ

Bizonyításra nem szorul

የተገኘ ገንዘብ ለማግኘት የሚያስፈልግበት ጊዜ
አጭር ጊዜ ለይዘት ለማግኘት የሚያስፈልግበት ጊዜ
የሆነውን ገንዘብ ለማግኘት የሚያስፈልግበት ጊዜ
አጭር ጊዜ ለይዘት ለማግኘት የሚያስፈልግበት ጊዜ

Mi az, ami a beszédnek ízt ad?
Finom elmésség, amely rendkívül jó.
Virágzásakor Athénben járta
A csípős szellem: az attikai só.

ገንዘብ ለማግኘት የሚያስፈልግበት ጊዜ

Kispest, 2003. november 30.

ᠯᠠᠬᠤ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠤᠨᠠᠨᠤᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

*Mondanivaló nélkül csak
mellébeszélni lehet*

ᠠᠫᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Bolondéria

ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠ ᠫᠠᠭ, ᠯᠠᠨᠤᠮ
ᠬᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠫᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠬᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠬᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠ ᠬᠠᠨᠠᠨ ᠫᠤᠮ
ᠫᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠫᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠫᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠ ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠ
: ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠫᠠᠭ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠫᠤ, ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠ
: ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
. ᠯᠠᠮᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠ ᠫᠤ ᠠ

Volt, hogy a boldogult
nemigen boldogult,
Olyankor bolondult,
amíg megbolondult.
Így már a boldogult
igencsak boldogult,
Mert addig bolondult,
'míg belebolondult.
Örült a boldogult,
örült, hogy boldogult;
Örült meg boldogult,
amíg megboldogult;
S így lett megboldogult.

ᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠶᠠᠨᠠᠨᠠᠨ. ᠮᠤᠤ, ᠠᠫᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Égeraracs, 2000. november 5.

4 הדיבור שבו היטות

Csak egy betű ?

,היטות אשש ש ,היטות 4 היטות שש
 . היטות אשש היטות היטות 4 שש
 , היטות היטות , היטות 4 היטות שש
 . היטות 4 היטות : היטות היטות היטות
 , היטות 4 היטות , היטות היטות שש
 . היטות 4 היטות , היטות 4 היטות אשש
 , היטות היטות , היטות היטות שש
 . היטות היטות אשש היטות 4 היטות
 , היטות 4 היטות , היטות 4 היטות היטות
 . היטות 4 אשש היטות 4 היטות היטות
 , היטות היטות 4 שש , היטות היטות שש
 ! היטות 4 היטות ? היטות 4 היטות היטות

Ez itt a sár, ő meg Sára,
 de a víz már elég mára.
 Erre a nap, arra napa,
 amit most kap: az a kapa.
 Ha szelet hint, leng a hinta,
 más így a mint, mint a minta.
 Lám az egyik, másik láma,
 rám a falról esett ráma.
 Itt áll a bak, ott a baka,
 fut fel a bab és a baba.
 Ő lehet Paul, nem a Paula,
 tetszik a faun? Szebb a fauna!

היטות היטות .IVXXXXVXXXXXV* ,היטות היטות

Égeraracs, 1996. november 4.

היטות היטות

Magyarázat

היטות היטות – היטות היטות
 היטות היטות היטות היטות – היטות היטות
 היטות היטות היטות היטות 4
 היטות היטות היטות היטות – היטות היטות
 היטות היטות היטות היטות היטות – היטות היטות
 היטות היטות היטות היטות היטות היטות
 היטות היטות היטות היטות היטות היטות – היטות היטות

szatíra – gúnyirat
 szatír – ló- vagy kecskelábú isten
 a görög hitregében
 napa – az anyós régi neve
 faun – erdei istenség szarvakkal
 és kecskelákkal a görög-
 római hitregében
 fauna – a vidék állatvilága

„ՀԱ ԻՅՅՀԱ ԼԳՈՒԹՅՈՒՆ Գ՛,
“ՀԱ ԻԾԻԳ ԼՅՈՂՅՅՈՒՆ Գ
ԳՓԾԻՅՅ ԻՅՈՒՆ

„A magyarnak semmi se,
a németnek annyi se”
népi mondóka

ՅԻՏՅՅԻՏ

Csecsebecse

„ԼԳԻՉԻ ԳԼԳԻԻ ԻՅԳԼԳՄ ՅՅՈՒ
.ԻՏԻ Գ :ՅՄՅՈՒ ԼՅԻԳԻՓՅՅԻՏԻ
ԴԼՈՄ ԻՅՈՒՅ ԻԻԻՆ ՉԳՓԼՈՂԼԳՃ
.ԻՏԻ Գ :ՅՄՅՈՒ ԼՅՈՒՅԼԼԻԹ Գ

Nem valami drága jószág,
gyermekjáték neve: a **csécs**.
Hasonlóan kicsi pénz volt
a fillérnek neve: a **bécs**.

„ԴԻԳԻՅԼՅՅ ԼՅՅ ԳԻՅՅ ԻՅԳԻ
:ՅՄԴՅՄՅՅԻՏԻ ԼՈՄԳԻ ԴՆՆ Գ
ԳԻՓՈՄՅԳԻ Գ ԻՅԳԼԳՄ ԳՃ
.ՅԻՏՅՅԻՏ ԾՅԼՅԴՓՅԴԻՏ

Ami mára még megmaradt,
a két szavunk egybevetve:
Ha valami a számunkra
értéktelen **csecsebecse**.

ՉԳԻՄԳՃ ԴՅԻՏԻՏ .IIIIII ԳԻԳԻԳԻՅԼՅՅ

Égeraracs, 2004. november 2.

ገዳቢ ገላለጽዘን ጋጽጋጽጋጽጋጽ
ጋጽ ጋጽጋጽጋጽጋጽ ጋጽ ጋጽ

*Távolikban keressük azt,
ami a közelünkben van*

ጋጽ - ቱጽ

Egy - én

ጋጽጋጽጋጽጋጽ ጋጽ ጋጽጋጽ ጋጽጋጽ
.ጋጽ- ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ
ጋጽጋጽጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ
.ጋጽ- ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ
ጋጽጋጽ ጋጽጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ
.ጋጽ :ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ
ጋጽጋጽጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ
.ጋጽጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ ጋጽ

Sehol máshol a világban
többes száma nincs az **én** -nek,
Csak a magyar érzékeli
az egy **én** -t is **egyén** -nek.
Sőt teszi még többes számba,
s megjelenik így az: **ének**,
Erre legjobb bizonyíték
maga a szó: az **egyének**.

ጋጽጋጽጋጽ ጋጽጋጽ .IIIVXXXXVXXXXV* ጋጽጋጽጋጽ

Kispest, 1998. december 19.

የጋዘጥ ሥልጣን ላይ ገንዘብ ማግኘት
“ለጋራው ጋራ ገንዘብ ማግኘት
ተቻለን”

„Haza, nemzet és nyelv, három
egymástól válhatatlan dolog”
Kölcsey

የጋራ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን

nyelvem
Egyetlen
nyelven

ይህ ጋንታዎች ላይ ዘንድ ጋንታዎች
ዘንድ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ዘንድ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ዘንድ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ዘንድ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ዘንድ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ዘንድ ሥልጣን ላይ ሥልጣን

Minden ember másképpen ír,
Szókincshez nyúl, 'mely kincsestár.
Korcs szót használ a gazember,
Műveire feledés vár.
Jót és szépet beleszőni
A gyermekbe: ez a jövő!
A nyelvünket megőrizni,
S továbbadni, amíg felnő.

ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን
ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን

A szavaknak összhangjuk van,
Használatuk nem bonyolult;
Csak érezni kell és figyelni!
Ha megszólal bennük a múlt.
Tökéletes a magyar nyelv
Alapjában, szellemében;
Egyszerű és rövid, tömör,
Éppen ezért maradt épen.

ጋራ ሥልጣን ላይ ሥልጣን ላይ ሥልጣን

Kispest, 2000. január 17.

ᐃᐅᐃᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
“ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

„Minden igazi költő képzelete
megteremti a maga sajátos világát”
Benedek Marcell

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Elevenítő erő

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
, 'ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
.ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

Ad-e mást is, ad-e újat,
és teremt-e a képzelet?
Nem teremthet, meglévő mind',
csak velük újat képzelek.

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ .ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Égeraracs, 2001. augusztus 7.

ተዕዳን ብሉ ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን
ለክብር ለሰጠ ብሉ ገገትን ለክብር ለሰጠ

Aki boldog, az elégedett is, de aki
elégedett, nem biztos, hogy boldog

...1ገገትን ለክብር ለሰጠ

Elfogyhatnak...

ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ

Vívódó, vérző verseket
formált az Akarat,
Keresztül-kasul kínlódva
hagyták le ajkamat.

:ተዕዳን ብሉ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ

Merészet, messzít mondani:
elérni Végtelent,
Belátom bölcsen, borúsan,
lehetetlen jelent.

ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ

Szóljanak szépen, szelíden,
helyettem a Szavak,
Sejtelmes, silány selyemben
tétován hangzanak.

ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ

„Nyers nyelve nyitott nyílásán
zuhatagban jöttünk,
Névtelen, néma nincstelen
maradt el mögöttünk.”

ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ
ገገትን ለክብር ለሰጠ ገገትን ለክብር ለሰጠ

„Hirtelen hátrább hőköltünk
sötétbe kerültünk,
Kőkemény, konok kapukon
elfogytunk a csendben .”

ገገትን ለክብር ለሰጠ .IVXXXXVXXXXX* ገገትን ለክብር ለሰጠ

Kispest, 1966. december 26.

የልን ለተተተጃ ለገለገጠጸ ገ፡ ለንተዘን
ለንጋጸጸንተተ ገገ ጋገጠ ጸጸገተጋ ለንጃ ገገ

*Kérdés: a butaság meddig él?
Az még odább van az időbennél*

የ ጋጋገጠጸጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ

Érted, városlakó ?

ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ
ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ
ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ
ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ

Van, aki nyomosan ejti a beszédet,
ajkáról úgy pereg a szó, mint a méz;
Ám olyan is akad, aki semmit sem ért,
és mindig mindenre három szemmel néz.

ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ
ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ
ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ
ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ

Néma mesterektől sok jót tanulhatunk,
átsegítenek bárkit az életen;
Aki nem fogadja ezt a jó tanácsot:
ember a lenben, de nem a kenderben.

ጋጋገጠጸ ገገ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ ጋጋገጠጸ

Égeraracs, 2004. május 28.

... ለጥንቃቄ ስራ

Ez aztán a...

የሰላም ጥራት ስራ ስራ
የሰላም ጥራት ስራ ስራ
የሰላም ጥራት ስራ ስራ
የሰላም ጥራት ስራ ስራ

Ez aztán a jó barát!
megbízható – mondhatom!
Ügyességét dicsérem,
ha valamit tesz – nagyon.

የሰላም ጥራት ስራ ስራ
የሰላም ጥራት ስራ ስራ
የሰላም ጥራት ስራ ስራ
የሰላም ጥራት ስራ ስራ

Véleményem, bár van róla,
eldalolni nem tudom:
Nincsen hozzá elég szavam,
és kevés a lanthúrom.

የሰላም ጥራት ስራ ስራ ስራ ስራ

Kispest, 2000. december 23.

ገብርኤል
(ገብርኤል ገብርኤል)

Félszavak
(újszerű ballada)

- የገብርኤል ገብርኤል – – Ez micsoda?
- .ገብርኤል ገብርኤል – – Kazamata.
- የገብርኤል ገብርኤል 'ገብርኤል' – – Hogy' látod ezt?
- .ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Szakállt növeszt.
- የገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Mondd, megérted?
- .ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Tejtestvéred.
- የገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Neki szabad?
- .ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Nincs igazad.
- የገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Meghívták őt?
- ... ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Sértette, sőt...
- የገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Csonkig égett?
- .ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – A pör végett.
- የገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Kérvénye van?
- .ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Olvasatlan.
- የገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Ezt akartad?
- !ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል – – Eltaláltad!

ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል ገብርኤል

Kispest, 2004. február 10

ገብርኤል ገብርኤል

Magyarázat

የተጠቃሚዎች ጥያቄዎችን ለማሟላት ለሚያስፈልጉት ማንኛውም ጥያቄዎች ጥቅም ላይ ይውሉ

*Csavak avakkovor évértevenivi,
hava tuvudsz ivígy beveszévél nívi*

ለሰው ጥንቃቄ
(ማህተም)

Havalavadávás
(madárnyelv)

የተጠቃሚዎች ጥያቄዎችን ለማሟላት ለሚያስፈልጉት ማንኛውም ጥያቄዎች ጥቅም ላይ ይውሉ

Mivi havalavadávás? Jovó avazt tuvud nívi,
mivit ivis évértüvünk ava szovón;
Mevert avaz ivis avaz, hovogyhava bávárkivi
kivihávátrávál avaz avajtovón.

ጋላጥጥ ጥያቄዎችን ለማሟላት ለሚያስፈልጉት ማንኛውም ጥያቄዎች ጥቅም ላይ ይውሉ

Kispest, 2001. február 5.

ᄃᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ 'ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Sok népszokás kiveszõben,
õrizzük meg, nincs oly' bőven!

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Háztűznéző – leánynéző

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ
,ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ :ᄆᄆᄆᄆ ᄆ

HÁZTŰZNÉZŐ esetében
a megkért lány rokonsága
ellátogat a legényhez,
s nézik: milyen gazdasága.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
,ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ,ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ –

LEÁNYNÉZŐ esetében
a legény, aki látogat,
és a leány szüleinél
– kérés előtt – mond bókokat.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ .ᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Égeraracs, 2001. november 25.

ᠠᠨᠨᠢᠯᠠᠨ ᠠ ᠵᠢᠨᠠᠵᠢᠨ ᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

*A herebere a mekekuka
családjába tartozó herkentyű,
olyan, mint az encsembencsem*

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ-ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Himmi-hummi

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Ok nélkül, vagy talán okkal,
találkoztam nagyon sokkal;
És foglalkoztam azokkal
a himmi-hummi dolgokkal.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨ .ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Kispest, 1999. február 2.

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Hogyan olvassunk ?

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
!ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
:ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
:ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ – ᐅᐅᐅ ᐅᐅ – ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Olvassunk nagy figyelemmel,
és ne hagyjunk semmit sem el!
Az ejtés, mint a köznyelvben,
természetes, pontos legyen!
Mindenképpen kell a szünet:
jobban értjük a szöveget.
Áthajló sor – ha van – fontos:
olvasása folyamatos.
Átéülésre ösztönöznek
(a) mondatvégi írásjelek.
Megértés lesz a szövegben
jó hangsúllyal, értelmesen.

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Égeraracs, 2004. április 26.

.ዘርተን ተገዳሪዎች ጠቅላይ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ጊኦሞራሊያዊ የሥነ-ምግባር ስርዓት
“ገንዘብ ገለጻጽ”
ጋንታ ዘገባ

„A nyelv nemzeti kincs.
Elhanyagolása könnyelműség,
megrontása vétek”

Pintér Jenő

ጋንታ ተገዳሪ ! ለሥነ-ምግባር

Ifjúság ! tiéd a szó

.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር

Hiányos a műveltségünk,
Nem ismerjük szép hazánkat.
A homálytól, 'melybe lépünk,
Senki tisztán még nem láthat.

.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር

Az újság is vakít egyre,
A közlésük magyartalan;
Ahogy hozza kénye-kedve,
Angol szónak nagy rangja van.

.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር

Mindenféle kölcsönbevett
Üveggyöngyöt felhasználunk,
Félretéve a kincseket,
És elhever a gyémántunk.

.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር

Van itt elég veszedelem,
Birkózni kell kívül-belül,
Magyarságnak – 'mely úgy érzem,
Egy a nyelvvel – ez sikerül.

.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
- ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር
.ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር

Hazám ifjúsága, figyelj:
Vegyétek át szolgálatunk!
Nyelvőrzők – és minden, 'mi kell –
Ti lesztek majd, ha meghalunk.

ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር .IIVXXXXVXXXXXX* ገንዘብ ገለጻጽ የሥነ-ምግባር

Égeraracs, 1997. április 21.

ገንጠ ተርተጠገ ተርዘገ ለን ዘገረላግዘገ ዘባ ተጋጋገዘገ።
የጋለግለጋፀ ቻለጎ ጎተጎቄ ፀጋ ለጋገለግቄቄጎ
“ተጋገዘዘጎ ለን ተጋጋጎ ለጎረላጎቄጎረዘጎ ገርተቄ
ተግፀገ

*„Érteni az íráshoz és írni tudni két
egyemtől oly messze eső fogalom,
mint szerelmesnek lenni és szeretni”
Jókai*

ለዘገጠ ባ ተገግገገ ቁገ

Így támad a vers

ጎለጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎ ጎ ጎለጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ – ጎጎጎጎጎ ጎጎ ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎ ለዘገጠ ጎጎጎ ጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Első a gondolat születése,
Az pásztáz egy rímet – keresgélve;
Amikor már rátalált a rímre:
Kiegészül, így lesz vers belőle.

ጎጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎ ጎጎ .ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Kispest, 2015. augusztus 30.

ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ

Karosi zengő

:ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ 'ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ 'ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
,ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃ ᄃᄃᄃ :ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Apám regge' csak fartatta:
fürödnyi ke' Karosba.
E'gyüttem hát: itt a Karos,
láccik millen takaros.

,ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ 'ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃ ᄃᄃᄃ
,ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ 'ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Akárki mit gondo' ruolam,
kü nem állok pergyuora.
Mert a nap má' ollan magos,
tüöle testem hupolagos.

,ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ-ᄃᄃᄃᄃ 'ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
,ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ 'ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Fürdőjébe' sok-sok kis tuo,
nincseny bennük kágyilluo.
Vizbe' tö'töm én az idüöt,
onnan nizem a sindüöt.

ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ .VXXXXVXXXXVX*,ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Égeraracsá, 1995. szeptember 16.

ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Magyarázat

ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃ	-	'ᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ	-	ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

fartatni	-	sürgetni
Karos	-	Zalakaros
e'gyüttem	-	eljöttem
láccik	-	látszik
millen	-	milyen
ruolam	-	rólam
pergyó	-	szabad levegő
má'	-	már
ollan	-	olyan
tüöle	-	tőle
hupolagos	-	hólyagos
tuo	-	tó
kágyilló	-	meztelen csiga
idüö	-	idő
sindő	-	cserép

ገንደር ወይንም ላይ ለገደብ ገንደር ገንደር
“ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር”
ገንደር

„A civilizáció a művészet
halálát jelenti”

Jókai

ለገንደር ገንደር

Késői károgás

ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር

Eltűnnek a tájszólások,
szégyenlik az emberek.
Színtelen nyelv nyekereg:
a TV doboz lett a sok.

ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር

Így feltartozhatatlanul
helyi jelleg elvásik.
És helyette nincs másik,
a szabványosított nyomul.

ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር
ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር

Ledőltek a válaszfalak,
az ízetlen átjutott.
Értsük meg – bár köztudott –,
hogy a beszéd több mint szavak.

ገንደር ገንደር ገንደር ገንደር .IV.11 ገንደር ገንደር

Kispest, 2006. január 26.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Kettős igeragozás

:ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Pizsmog az Akadémia:
A köznyelvvvel csak babrálnak.
Lassan cammog kormányzatunk,
Múltunk lappang. Mire várnak?

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Nem lobog a lelkesedés,
Alamuszi lett a szellem;
Ily' pipogya emberekkel
Mamlasszá kell így hát lennem?

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Fájdalom lett ez az ország,
Vad visongás helyett a csend;
Az értelem jajveszékel,
Pedig a múlt nekünk üzent.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ

Eljön még a hajnal – fényel?
Maradt itt ép, ami egész,
Vagy, ami tört: összerogyott?
S megáll minden, főleg az ész.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

Van még kettős ragozásunk,
Sajnos már csak egy része él;
A cselekvőt s a szenvedőt
Köti össze ez a kötél.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
– ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
! ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ, ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Tömörít az anyanyelvünk,
Ilyet máshol nem találnak;
Két személy közt – személyraggal –
Fejezi ki: – **kérlek, várlak** !

14M9f 3H3073M3N 397M A98#3
3A9H3#3 1931A3933+H3N

*Egymás után következő szavak
kezdőhangjának egyezése*

3-+H3N
(3T473X3+H3N)

Kezd-M
(kezdőbetűrim)

33733 39XH9H33 397M+3
.33733 19779AA33 137+0+33
390+333 9A93 33773AA33
.390++33 A9033 77379AM3
,1333+H33 A9333 33773AA33
.1333H33 19779AA33 73333'
,973H33 97A9H333 3H33
.9337A33 3H37A33 AA3M+3
:3339A93 13A33A33 H93 7A33
.33A93 73+3 ,397AA33 AA3H33 73+3

Miután mocsárban mentem,
moszkitók megláttak menten.
Mellettem méla mohikán
mulatott mókás medikán.
Mögöttem mohás mozdonyok,
'melyet meguntak mormonok.
Messze molyrágta mormota,
mivel mestere mostoha.
Most már mosolygok magamon:
mint morzsol múltam, mint malom.

39X9M93 A9+AA9 .IVXXXXVXXXXVX* ,9H9H9H3A3

Égeraracs, 1996. július 21.

“Minden nemzetnek főkincse a nyelv”
 +Dj+H9A

„Minden nemzetnek főkincse a nyelv”
 Gárdonyi

ANDEANEN ENEAN

Kifejező kijelentés

,DJ+H9 H9 A900AJ98 ANDA ,ANENANEN ENENEN
 .DJAEH97 XX1M07 A998 4 #08 ,AA9A9A9A98 EADH+08A
 ,89A A9 097AMf ,ANENENEN ,09H+N ,9H9X ,H99H H98 7E9 97+08E
 ! 89X :#08 ,AM0f #9 H9 A9H99 ENENENAN ENENEN 10A-10A

Kiejthető fölényesen, gúnyos mosollyal az arcon,
 Lekicsinylő méltósággal, hogy a hatás tovább tartson.
 Mondta ezt már császár, báró, király, herceg, szultán és sah,
 Sok-sok mindent kifejezhetsz azzal az egy szóval, hogy: **bah** !

09X9M98 ENENEN .IIIVXXXVXXXXV* ,ANENEN

Kispest, 1999. március 6.

19H9A9N 3AH3X3N

Kóborló kajlárok

1909H9+98 9 3H3 33
,97790 39A97A9D '00
,9009 H909 A9 330 A +97 330
.97798 989A9M 7H38

Egy része a madaraknak
oly' nyugtalan fajta,
Nem tud s nem is akar szokni,
mert valami hajtja.

13073H38H37 3AH3+39M 9
,A9A04 A3H39H99 330
,7303 9H4 H3H3N 3AA3X
.A9A33 H9 A++33 330

A vándorló természetnek
nem parancsol szükség,
Belső kényszer űzi őket,
nem pedig az éhség.

,1309A3AA99 9A40A30 H99
,1009H93M 3++33
:3A377433 1333M33 H9 A
.19H9A9N 3AH3X3N

Pár nélküli aggregények,
meddő vénasszonyok,
S az özvegyek együttesen:
kóborló kajlárok.

,900+0 H3+0 ,140H30 33H3+0
:3X033 977H97 33A 98
1+90333 31 1A9A9M3M
.33M9 9A33 H9 79

Nincsen fészük, nincs fióka,
mi sem tartja helyben;
Vonulásuk így húzódik
át az egész éven.

1+737H3N A9 1030+9A9H
,7303 3HA337A3N
19098A3099 A9 738A3A3
.7303++ H3H 3MA9

Ragadozók is készítetik
költözésre őket,
Élelmet is hajszolhatnak
élve rossz időket.

9M309H30 13033' ,1909M
,7304033 9 1977A9M
A9 XX9A9A97 99M9 H3N 14
.73A4H37 9 7333A

Vannak, 'melyek szórakozva
váltják a helyüket,
Szűk kör avagy tágasabb is
lehet a terület.

97798 3H3 33A73733+H4N
,9HH989 A3HH333
90A9M9H 10A9H3 13
.9M989+0 730+098

Küzdhetetlen erő hajtja
emerről amarra,
Ők országok csavargói
mindent odahagyva.

ᐃᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ

*Kisbírónk dobol a sarkon,
hogy a sok hír hozzánk jusson*

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
(ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ)

Közlemények
(kapcsolt rímek)

:ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
.ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
.ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ :ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Elmondja hát Emesének:
Ének nélkül csak beszélnek.
Élnek velük fehérnépek,
Népek ők is, mi több: szépek.

:ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
.ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ
“ .ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Elmondja a szószólónak:
Lónak jár a zabos abrak.
Rak rá nyeret, 'ki eljövend,
„Vend ül rajta és nem kend.”

:ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
!ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ
“ .ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Elmondja, hogy mély a Nílus:
„Ilus, nehogy addig eljuss!
Juss a részed, 'mely hazavár,
A vár nem rom, s nem is sivár.”

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ .ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Kispest, 2001. február 17.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Közzétett közhelyek közlése

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Körülöttem áramlik valami,
Ami olyan, mintha fontos volna,
És csak az a csodálatos rajta:
Nem akarnak érteni, hallani.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Ami látható: kicsi s egyszerű,
Az óriás csak a láthatatlan.
Én vagyok az, aki állhatatlan,
A vakok között élő egyszemű.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Nagy lendülettel kell kimondani
A jól ismert, köztudott dolgokat,
Így válik ténnyé, szóvá a betű.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

A mondatokban semmi új, ami
Személyes érzés, nem is fontosak,
Mert így ömlik szét bennünk a derű.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

Kispest, 1996. december 16.

የኛው ዓይነት የግልጽነት ስርዓት ተፈጻሚ
“ግንባታ ለግልጽ ግልጽ ግልጽ
ለግልጽ ግልጽ ግልጽ”

„Mi lenne az irodalom, ha nem
volna ostobaság és vétek”
Jerome K. Jeromos

ግልጽ ግልጽ ግልጽ

ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ

ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ

ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ

ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ
ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ

ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ ግልጽ

Különváltan léteznek

Az élet kavarog átláthatóan,
Az irodalom homályos sorokban.
Az előbbi lazán nyitottabb rendszer,
A másikat zártként látja az ember.

Történekeken ring az élet-hajó,
Az irodalomban a lényeg: a szó.
Az első alapja tény, amely nem csal,
A másik délibáb titkosírással.

Kurta kísérletet él a halandó,
Írásaiban nem látszik a való.
Az élet és halál kaptafára megy,
Beleérző készség irodalmi kegy.

Létben burjánzó a tárgyi emlékek,
Másiknál előny az elrejtett lényeg.
Az élet csak jelen, s érezhető jól,
Ám az irodalom a jövőnek szól.

Filatorigát, 2015. július 3.

ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ

Leltározás

ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐ
“ .ᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
:ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ – ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐ – ᕐᕐᕐᕐᕐ
ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ
“ .ᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ

Bezárt boltok ajtaján
kicsiny tábla található,
Dülöngélő betűkkel
rá van írva e három szó:
„Leltár miatt zárva. ”
Nyelvtanilag ez helytelen:
árakészlet mindig van,
így leltár is egész évben.
Emiatt az üzletet
zárni – enyhén szólva – furcsa.
Fogalmazzunk helyesen:
„Leltározás miatt zárva. ”

ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐ .ᕐᕐᕐᕐ ᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ

Kispest, 2001. április 15.

:ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ
“ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ

„Hol sír, hol nevet:
ilyen a gyerek”
népi mondóka

ᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃ

Lovas szánon

ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
? 'ᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ' ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
!ᄃᄃ :ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
!ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
:ᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
. 'ᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ
ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃ' ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ
.ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Kérdezitek, hogy az ki,
aki vár és aki hí' ?
Ismerős, 'hol kutya nyí,
hozzámegyünk lóval: gyí!
Csapás van a hóban, ni!
nyomot hagyott itt a sí.
Azért megyünk oda mi,
mert született egy kis fi.
Lesz ott más is, nemcsak ti:
örömanya, aki rí,
és egy bajnok, aki ví' .
Olyan is, 'ki sokat szí' ,
de mászkál majd be és ki.

ᄃᄃᄃᄃᄃᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ .IIIIVXXXXVXXXXVX* ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

Kispest, 1999. január 25.

+198 4 #08 ,8888888 784
!784+4+ 88888 784

*Azt remélem, hogy a majd
arat végül diadalt!*

8888888 +198

Majd visszatér

:800 4 001 98 ,+0+07 88888
.80090 ,88888 88888 4
:800 8888888 98 ,88888
.8000888888 0984 ,88888

Miről tudod, ha jön a fog:
A csecsemő nyugös, nyafog.
Léhűtő, ha munkához fog:
Tesz-vesz, aztán elsompolyog.

.800 4 :8888 4 0000000000
.8008888888 4 888 800888
, "800, +0008888 008 ,8888888
.8000+ +888 +198 4 00008

Nyelvünkben a jövő: a **fog**,
Sajnos ezé a polgárjog.
Remélem, hogy változni „fog” ,
Hiszen a **majd** régi dolog.

:800 4 888 98 ,+0+07 88888
.8000888 888888 777777 008
:800 4 88888 77777 98 88
.80088 ,88888 88888 4

Miről tudod, ha megy a fog:
Hogy csukott szájjal mosolyog.
És ha kijött végül a fog:
A csecsemő kacag, csacsog.

0988888 888888 .IIIVXXXXVXXXXXV* ,8888888888

Égeraracsa, 1998. május 23.

ጋንደክ ገጠናዎች ላይ የገጠና ስም
የሰጠው ስም ለጋንደክ ስም ስለተለየ

*A szólások alakja személyben,
időben és módban is változhat*

የሰጠው ስም ስለተለየ

Meglehetősen különböznek

የሰጠው ስም ስለተለየ
ገጠና ለጋንደክ ስም
የሰጠው ስም ስለተለየ
ገጠና ለጋንደክ ስም ስለተለየ

Hasonló két kifejezés,
jelentése még is más.
Használatban derül csak ki,
mit is takar a szólás.

ጋንደክ ስም ስለተለየ ስም
ገጠና ስም ስለተለየ
ገጠና ስም ስለተለየ
ገጠና ስም ስለተለየ

Mind a kettő esetében
benne van a szépsége.
Nem izgatja magát az, 'ki
nem veszi a szívére.

ገጠና ስም ስለተለየ ስም
ገጠና ስም ስለተለየ ስም
ገጠና ስም ስለተለየ ስም
ገጠና ስም ስለተለየ ስም

A másiknál erkölcsileg
nem lesz felelőssége,
Ha valaki nem vállalja:
nem veszi a lelkére.

ጋንደክ ስም ስለተለየ ስም .V.111 ገጠና ስም ስለተለየ

Egeraracsa, 2005. augusztus 15.

ገተጻጻፈ ለኛ ለን ለኛጻ ገረሃለለንጠ ኛ።
 “ተለንዘ ቱጃ ገዝነዘፍ
 ተወንጃገንጠ

„Ne vessünk meg és el semmit
 azért, hogy régi”
 Wesselényi

ጻጋዘፍ-ዘፋቱጻ-ለኛጻ
 (ጋፀገፋፋፋፋ ኛገ- ጻዘገገገገ ለጋገፋፋ ኛዕጻጻ)

Meg-**magyar**-ázom
 (Szóke Lajos Útjelző -je alapján)

!ጻጋጋዘፍ- ዘፋቱጻ ለገን ለኛጻ ፣ ለገን ለኛጻ
 ገፋፋፋ ለኛጻ ጋኛጻ ጋኛጻ ጋኛጻ ጋኛጻ
 :ገጋጋፋፋ ቱጃፋፋ ፣ ቱጃ ገጋጋፋፋ ገዝተጻ

Meg kell, meg kell **magyar** -áznom!
 hogy nyelvünkben egyes szavak
 miért vannak úgy, ahogy vannak:

.ገንጻ ፣ጻጻ ዘፋ፣ ለንጋ ጻጋጋ ተጻፋ፣
 ፣ለንጋ- ገንጻ ጋፋፋ ገጋጋፋፋ ገፋፋ ኛተ
 .ለንጋ- ገን ገፋፋ ዘፋጻ ጻጋጻ-ለንጋ ፋ ለ

Ami nem **fél**, az ép, **egész**,
 de csak nálunk van **egész** -ség,
 s a **fél-elem** már csak **két** -ség.

.ፋፋፋ ገንጻጻ- ለንጋ ጋፋፋፋ- ጋጋጋጋ
 ፣ጻጻጻ ቱጋጋ-ቱጋጋ ለገጋ- ጋጋጋጋ ፋ
 .ጻጻጻ ጻጻ ለጻጻ- ጻጋጻ-ቱን ጋጋጋጋ

Bizony -talan **fél** -elmet szül,
 a **bizony** -ság nagy-nagy erő,
 'mely **kegy-elem** -mel lép elő.

.ጋጋጋጋጋ- ቱን ጋጋጋጋጋ ዘፋ፣
 ለገጋጋጋ ጋፋጋ- ገገገ-ለፋ ጋጋጋጋጋ- ቱን ፋ
 .ለፋጋጋ ፋ :ጋፋፋ- ለፋጋ ኛጋጋጋጋ ለን

Az **úton**-**álló kegy** -etlen,
 a **kegy** -etlen **ál-arc** -ban áll,
 és istene **bál** -vány: a BAÁL.

.ገጋጋጋ- ለፋጋ -ጋጋጋጋጋ :ፋገጋጋጋጋ ገጋጋጋጋጋ
 ፣ጻጻጻ-ጋጋ :ለፋጋ ተጻጻጻ- ጋጋ-ገገገገ
 .ጻጻጻ-ጋጋ-ገገገገ ፋ ገጋጋጋጋ ገገገገ ለ

Lelkünk lángja: önnön- **mag** -unk,
tört-én -elmi mag: **én-elem**,
 s mást tanít a **tört-én-elem**.

.ለፋጋጋጋጋጋ ጻጋጋ ቱገ ጻጋ-ለፋ ዘፋ፣
 ፣ጻጋ-ለፋ-ገፋጋ ፋ :ጻጋ-ለፋ ጋገፋጋጋ
 .ጻጋ-ለፋ-ተጋ-ዘገጋ ፋ ቱጻ ለጻጻጻ ለ

Az **ál-om** így nem valóság,
 ható **ál-om**: a **hat-al-om**,
 s ebből lesz a **bir-od-al-om**.

!ገፋጋጋጋጋጋ ገፋጋ ገፋጋ ዘፋጻጻ ለጻጻጻ ኛጋ
 ፣ለን ገፋጋጋጋ ዘፋ፣ ቱጻጻጻጻ ቱጻጻጻ
 .ለን-ጻጻጻ-ለንጋ :ተጻጻጻጻ ፋፋፋ- ለፋጋ

Ne mellőzzük hát magunkat!
 'ki megteszi, az nemcsak él,
mag -ára ébred: **fel-eszm-él**.

.ለን ለጻጻጻጻጻ ቱጻጻጻጻ ፣ገተፋ- ዘፋጋጋጋ ዘፋ፣
 ፣ቱጻጻ ለተ ገጋጋጋጋ ጋጋጋጋጋ- ለን-ለን
 .ቱጻጻ ጋፋጋጋጋጋጋጋ :ለን ጋፋጋጋጋጋጋጋ

Az **sugár** -zik, 'ki fénnel **ég**,
el-ég -telen hamut is hagy,
 'ki tisztán **ég**: sorsában nagy.

.ገፋጋጋጋ-ለንጋ ቱጻ ገጋጋ- ለን ጋጋጋጋጋጋጋ
 ፣ለን ገጋጋጋጋጋጋ ዘፋ፣ ገፋጋ ጋጋጋ ጋጋጋጋጋጋ
 .ለንጋጋጋጋ ጋጋጋጋ ጋጋጋ ገዝጋጋ ፋ ፋጋጋ

Minden **él** -et egy **fel-adat**,
 akkor jön csak az ismétlés,
 ha a mért súly igen kevés.

„Tudom a nyelv és a nyelvészet közötti különbséget,
„A nyelvészet a nyelv tanulmányozása, a nyelv
az a nyelv, amelyet beszélünk.”

„Azelőtt némely mesterember művész volt,
ma a legtöbb művész mesterember”
bölcshelyzet

Bevezetés

Megnyilatkozás

„Tudom a nyelv és a nyelvészet közötti különbséget,
„A nyelvészet a nyelv tanulmányozása, a nyelv
az a nyelv, amelyet beszélünk.”

A mesterkelt szó roppant suta,
Bár tetszetős, csupán álruha.

„Tudom a nyelv és a nyelvészet közötti különbséget,
„A nyelvészet a nyelv tanulmányozása, a nyelv
az a nyelv, amelyet beszélünk.”

Kispest, 2002. január 31.

ᐃᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄ ᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ
ᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄ ᓄᓄ

*Azelőtt a mű dicsérte a mesterét,
ma a mester dicséri a művét*

ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

Megtéveszthet

ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄ
ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ
ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄ
ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

A művész alkot révületben,
'melynek alapja az ihlet;
A mesterember tudatosan
irányítva néz le minket.

ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

Kispest, 2002. december 27.

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ,
ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
“ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

„A nyomtatott papíros jóval
gyorsabban szaporodik, mint
a bennük gyülemelő bölcsesség”
Bogáti Péter

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

Mély meggyőződéssel

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
.ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
.ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

Vannak biz' a művek között gyengék,
Rejtett hibák gazdagon terítve.
Bárgyúsággal ábrázolt teljesség,
Sok fecsegés szép, díszes kötetben.

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
:ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
.ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

Remekművet bármilyen alakban
Rangrejtve akkor is felismernénk,
Hogyha szokatlan módon számunkra:
Rút kacabajkában lépne elénk.

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ .IVXIII ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

Kispest, 2016. március 19.

የገንዘብ ተገባሪነት
XXገንዘብ ተገባሪነት

Tanítani ünnep,
de tanulni könnyebb

የ ለገንዘብ ገንዘብ

Mesterség ?

የተገባሪነት ገንዘብ ገንዘብ
:ተገባሪነት ገንዘብ ተገባሪነት
ለተገባሪነት ተገባሪ ለገንዘብ ገንዘብ
የገንዘብ ገንዘብ

Könnyű lehet tanítani?
bárki próbálhatja:
Foglalkozás vagy hivatás
számára a szakma?

የገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
የገንዘብ ገንዘብ ተገባሪነት
:ተገባሪነት ገንዘብ ተገባሪነት ገንዘብ
!ተገባሪነት ገንዘብ ገንዘብ

Gépiesen magyarázva
lehiggad buzgalma,
S belátja majd, annak, 'mit tesz:
se füle, se farka!

የገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ .III.II ገንዘብ

Kispest, 2003. március 17.

የ ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት

Miért vagyunk válogatósak ?

ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
. ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
. ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት

Megkülönbözteti nyelvünk
az **éhség** és **étvágy** szót.
Aki éhes, mindent eszik,
legyen magyar, avagy tót.

ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
. ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
. ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት

Nem válogat, akkor boldog,
minél nagyobb fejadagja.
'Ki fogára valót kaphat,
bár nem éhes: van étvágya.

ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት
. ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት

Evések közt torkoskodva,
ha nem nyelnénk sok maszlagot,
Úgy időben nem nyafognánk,
és ennénk, mint a farkasok.

ሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት ለሰዓት

Kispest, 2015. május 7.

ጸሎትና ለሌሎች ጥላቻዎች ላይ
“ ለሌሎች ጥላቻዎች ጸድቅ ማለት
ጋራ ለጋራ ነው።”

„A halhatatlanság egyenlő
az idő halálával”
Komatsu Sakyo

ጋራ ለጋራ

Művészet ürügyén

ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ
.ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ

Bármit alkothatunk: te vagy én vagy ő,
Egyetlen bíránk van, és az: a jövő.

ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ ጋራ ለጋራ

Kispest, 2003. február 19.

29M HM AN 7A9 29XMΛ9D 799D
 29 1+7D9 99 19A9-2+79A
 29XM9A 9 29M 1H97 99 19H
 297H9999 194A9A9X 91

*Német nyelvben alt és ur van,
 latin-olasz az antik szó,
 csak egy sztari van a szlávban,
 így bőségünk mámorító*

Λ9 Λ4M9 99D

Nem évül el

2999A H9X99 299MH Λ9H9
 :29M :H99 79A99 99M99
 779+9H9M99 79+M799N 9
 29H99 1M79A99999

Öreg csupán ember lehet,
növény, állat már: **vén**;
 A köztudat zavarodott
 használatuk terén.

9H- 9+1 AN 9H- 199H97 9
 9A9H :9 9999 9
 79999 7H999 1+9A9 9+1
 9H9N A+ 9 AN Λ9

A tárgyak -ra és idő -re
 a helyes szó: **régi**,
 Ide illik, ezért helyét
ős és **ó** is kéri.

9999 9A9A9 :1M799979A9M
 799+99999 9A999N
 99999 9A9 9A99 9A9+99H
 799+9999M 9A999M9

Változatuk: éltes, ócska,
 koros, élemedett,
 Régies, agg, ősi, ódon,
 avatag, vénhedett.

9H9N 779A999 7A999M 99+1
 9+9A9 AN 7A9M9A99
 29×999 799+999999999
 ... 999999 999999A

Idős, vénült, hajlott korú,
 elavult és ósdi;
 Származékaikat hosszan
 lehetne sorolni...

29X9M99 99A9 .IIIIII 7A99A+9

Kispest, 2004. december 15.

†72+3H3 2T1A3⊕ 1 ○284, 70A70+Δ2⊕ 1 H4
1X1X+Δ2⊕ 1 :†HΔ71 79A9A8A9A98

*Az a földoszlop, amely a felszín
eredeti magasságát jelzi: a földbaba*

☞ XX3† 832

Nem szebb ?

8M32 1 †8 #28 7-+2+M7
1.72083H4M 1 87283H9874†
.770#98770 202⊕ 1 78028†
☞182†8Δ 1902+⊕27 Δ3X○28† A

Tudod-e, hogy mi a neve
Szatmármente a vizeknek,
'Melyet a folyó otthagyott,
S 'melyből tófiókák lesznek?'

.H7M+9M A† 832 A2 A97Δ28 832
.D984+2†8 77089N 78M32
A2 H72D2# †H2N-†98H9†
D9M2A98 :1 A2H4#98

Nem holtág és nem is vadvíz,
Nevet kapott mindahány.
Árpád-kori gyönyörű és
Magyaros a: **halovány.**

29X9M98 272XAN7 .IIIIVXXXXVXXXXVX* 7A8†AN

Kispest, 1999. február 11.

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

Nemzeti verssorok

ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ
: ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ
. ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ

A zenének lejtése van,
éppen úgy, mint a táncnak;
Hisz' zenére az emberek
máig táncot is járnak.

ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
. ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ – ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ –

Összefüggő dallama van
versünknek a zenével,
Felismeri azt a magyar
– nem mással – a fülével.

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ
: ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ
. ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂ ᐱ

Más nemzetnek is van verse,
zenéje és néptánca;
Ám lejtése oly' idegen
a magyar fül számára.

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
: ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ
. ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

Mértékekre feloszthatók
a nemzeti verssorok:
Első köztük kétütemű,
hat szótagút alkotott.

ᐱᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
. ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ – ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

Ilyen volt és ilyen most is
népdalaink többsége,
Dallamára táncot járhat
aki akar – kedvére.

: ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ-ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ
. ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

Kétütemű, négy-négy szótag:
ez az ősi nyolcasunk,
Mértékéről tudja bárki,
hogy ezek itt mi vagyunk.

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱ - ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ
ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ
! ᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ

Van még három- s négyütemű
dús termésünk e téren,
Hogy továbbra is együtt jár
vers, zene, tánc — remélem!

የተገኘ ለግብይት ለግብይት

Ott állt mögöttem

የተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት
ለተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት

A könyerem javát
én már mögöttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

የተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት
ለተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት

Az életben egyre
möntem mög gyüttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

- የተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት
ለተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት

Embörökkel – érzöm –
eddig jót töttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

የተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት
ለተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት

Összetornyosult a
gond is fölöttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

ለተገኘ ለግብይት ለግብይት
የተገኘ ለግብይት ለግብይት
ለተገኘ ለግብይት ለግብይት
“የተገኘ ለግብይት ለግብይት”

Mögtudom majd én is,
ki állt mögöttem
Akkor, ha elmondom:
„Uram, möggyüttem!”

የ ጽሑፍ ቁጥር ጽድቅ

Pecsenye, vagy sem ?

ጽድቅ ላይ ለ ጽሑፍ ጽሑፍ
:፩+፩ ዘገባ ገ ጽሑፍ ጽሑፍ
,፩፩+፩፩፩ ገጽ ገ ጽሑፍ
.፩፩፩፩ ገጽ ጽሑፍ

Sült húsnál és pecsenyénél
különbséget a zsír adja;
Sütnél a zsírt hozzáadjuk,
pecsenye sül saját zsírban.

፩፩፩፩ ጽሑፍ .፩፩ ገጽ ጽሑፍ

Kispest, 2001. április 11.

ᐱᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐ
“ᐱᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ
ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐ

„Rózska, szegfű, zsálya,
csak hervadás várja”
népi mondóka

ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ

Pihgőkendő

ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐ
ᐱᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐ
ᐱᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐ
ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐ

Rokokó kor hölgyeinél
is pihgett a kebel,
A kivágást takarták el
e linge kendőcskével.

ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐ

Kispest, 2001. január 10.

ጊጌጌጌ ዓ ገተገተ ቱጠ ገጠጠ' ጋጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠ ጠጠጠጠጠ ጠጠጠ

Van, 'hová úgy illik a remek,
mint számárta a bársonnyereg

ገጠጠጠጠጠጠጠጠ

Próbamunka

ገጠጠጠጠጠጠ ጊጌጌጌ ዓ ጠጠጠጠ ጠጠጠ
. ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠጠ
. ጠጠ- "ጊጌጌጌ" ጠጠጠጠ ጠጠ ጠ ጠጠ ጠ

Mit takar a remek szavunk?
Régen darabot jelentett.
A jelentés elhalványult,
S csak a céh őrzött „remek” -et.

ቱጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ ጠጠጠ
. ጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ
: ጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ
. ጠጠጠጠጠጠ ጠ ጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ

A vándorló céhlegény így
E művével mesterré vált.
Céhen kívül nevet kapott:
A himpellért vagy a kontárt.

ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ (ጠጠጠ)
. ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠጠ

A szigorú törvényeket
Rombolta le véglegesen
(Az) érdek felszámolására
Kialakult szabad verseny.

ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ .ጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠ

Kispest, 2002. március 31.

ጠጠጠጠጠጠጠጠ

Magyarázat

ጠጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
ጠጠጠጠ ጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠጠ

kontár – céhen kívüli mesterlegény
elnevezése az Alföldön
himpellér – ugyanannak a neve a
Dunántúlon

„1909XJ7A3 31 +9X4 13A„
“19097331 1909H37041
A9+3A30MH A3H303#A37

„Sok szabad az ostobáknak,
piktoroknak, poétáknak”
tősgyökeres csúfolódás

#9M900M3

Pulykavágy

:+DD4 391MH 4#9M 900M3 4
!+3A9M 9M9M91 93A3M 37 3+ –

A pulyka vágya csupán annyi:
– de jó volna pávává válni!

39X9M93 337A+313 .1311 4H4H4H3A3

Égeraracsa, 2001. július 24.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ

„A tudás nem vált hasznára
a köznépnek”
Mark Twain

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Ragacsosan

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Körülöttem döngve szállnak gondolatok,
Azért ragadnak rám, mert légyapapír vagyok.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Égeraracsa, 2002. május 25.

ዘገገተል ጳጳሳ ጳጳሳ : ዕዕገ ዘገገተል ቶጅ
ዘገገተል ጳጳሳ ጳጳሳ : ዕዕገ ተገለጸገ ቶጅ

*Egy magyar akó : 54,3 liter
egy pesti akó : 50,8 liter*

ገገገተል ቶጅ

Régi szavak

ገገገተል ቶጅ ገገገተል ቶጅ
.ዕዕገገ ገገገተል ዘገገተል ገገገተል
ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል
ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል

Ősi szavak, régi dalok,
színük már kissé fakó.
Tudja-e még ma valaki,
ha kérdik: mi az akó?

ገገገተል-ገገገተል ገገገተል ገገገተል
ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል
ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል
ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል

Úrmérték volt réges-régen,
s hogy hány liter lehetett?
Nem egységes, a pestivel
hatvan icce tele lett.

ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል ገገገተል

Kispest, 2001. január 6.

ᄃᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ

*Mosoly, kacaj vagy hahota,
vigyor, röhej és nevetés
közül melyik illik oda?*

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ

Rokon értelmű szavaink

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ

Sok esetben a szók, szavak különböző alakúak. Jelentésük a hasonló, s értelmében rokon a szó.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ :ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ

Akármikor, akármelyiket alkalmazni nem is lehet. Az egyik szó többet jelent, mint a másik: van egy sorrend.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Közönséges, ünnepélyes, finom, gyöngéd, nem mellékes. Goromba vagy lekezelő, tiszteletet kifejező.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ

Csúfondáros, erős, gyenge, s megvetés is lehet benne. Egyszer egyik, másszor másik lesz alkalmas, ez már látszik.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Mindig csak egy az igazán odaillő s találó ám! Helyes használatban a szó ésszerű és helyénvaló.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ .IVᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Égeraracsa, 2006. május 8.

ጊዜዎቻችን ዘመናዊነታችን ገደብ ሆኖ
!ጊዜዎቻችን ለጋር ለጋር ለሌሎች ተገኝቶ

*Ne csak karácsonykor érezzük,
hogy mennyire fontos a másik!*

I ገጠማዊነት ትንተና
(ጋራ ገጠማዊነት)
(ጋራ ገጠማዊነት)

Rokoni kapcsolat 1
(vérségi alapon)
(velőske)

.ተገኝቶች ለሌሎች ለጋር ገጠማዊ ሆኖ
ገጠማዊነት ለጋር ለጋር ለሌሎች ሆኖ
.ጋራ ገጠማዊ ለ ጋራ ገጠማዊ ሆኖ
:ጋራ ገጠማዊ ገጠማዊነት ገጠማዊ
!ጋራ ገጠማዊ ለ ጋራ ገጠማዊ ሆኖ

A rokont jól kell ismerni.
Testvér neve a szülőknél
nem nagybácsi és nagynéni.
Ő a **bácsikánk** s **nénikénk**.
Csak nagyszülők esetén él:
a **nagybácsink** és **nagynénink!**

ጋራ ገጠማዊ ገጠማዊ ጋራ ገጠማዊ

Kispest, 2000. december 10.

ገጠማዊነት

Magyarázat

- ተገኝቶች ገጠማዊ ሆኖ - ተገኝቶች
- ተገኝቶች ገጠማዊ ሆኖ - ተገኝቶች
- ተገኝቶች ገጠማዊ ሆኖ - ተገኝቶች
- ተገኝቶች ገጠማዊ ሆኖ - ተገኝቶች

- bácsi - a szülők fivérei
- néni - a szülők nővérei
- nagybácsi - a nagyszülők fivérei
- nagynéni - a nagyszülők nővérei

ለንገሥቱን ለገባቸው ለሰጡት ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Az alkalmazkodás az együttélés
körülményeinek feltételeihez
való ésszerű hozzáállás

II የሰጠው ተገባሪ
(ኃይማኖት ለሌሎች ላይ)

Rokoni kapcsolat 2
(nem vérségi alapon)

ኃይማኖት ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Bejön az idegen,
kitenni nem lehet.
Ipam és a napam
már kedvemre tehet.

ኃይማኖት ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Nézem az idegent
hűvös komolysággal.
Örömmel zeng számról
süves-komaság dal.

ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Idegen, ha lehet,
másutt isten áldjon!
Jobban szeretem, ha
megölel az ángyom.

ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Családtaggá válhat
idegen, ha vejem,
Ahogy' lányomból lett
másutt meny – remélem!

ኃይማኖት ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው
ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Hogy a rossz idegent
szívembe fogadjam?
Inkább hideglelés
törjön csak ki rajtam!

ገባቸው ለገባቸው ለገባቸው ለገባቸው

Kispest, 2002. december 6.

የሰጠው ተገባሪ

Magyarázat

ለገባቸው	–	ገባቸው
ለገባቸው	–	ገባቸው
ለገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ኃይማኖት
ገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ኃይማኖት
ለገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ኃይማኖት
ገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ገባቸው
ለገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ገባቸው
ለገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ገባቸው
ለገባቸው ተገባሪ ገባቸው	–	ገባቸው

ipa	–	após
napa	–	anyós
sógor	–	a férj vagy feleség fivére (öcs vagy bátya)
sógornő	–	a férj vagy feleség nővére (húg vagy néne)
süv	–	a testvér férje
ángy	–	a testvér felesége
vej	–	a lányom férje
meny	–	a fiam felesége

ተቋቋሚዎቻችን ደስረድን ገባዎቻችንን ተቀብሎ
የተሰጠብንን ግልጽ ለውጥ ያድርጉ

*A kapcsolatokat könnyű elmagyarázni,
de rendkívül nehéz megértetni*

III ገጠናዎች ትንተና
(ግለሰብ)

Rokoni kapcsolat 3
(testvérek)

የትኩረት ስርዓት ግብዓት ላይ
ግብዓቱን የተሰጠው ለትኩረት
ደብዳቤ ላይ ይጻፉ ግብዓቱን
ግብዓት ለትኩረት ላይ ይጻፉ

A családban minden fiú
mindig **fivér** valójában;
Fiatalabb köztük az **öcs**,
az idősebb pedig **bátya**.

ግብዓቱ ለትኩረት ላይ ግብዓቱን
ግብዓቱን ላይ ይጻፉ ለትኩረት
ግብዓቱ ላይ ይጻፉ ግብዓቱን
ግብዓት ለትኩረት ላይ ይጻፉ

Családban az összes lánynak
mindig **nővér** lesz a neve;
Fiatalabb köztük a **húg**,
az idősebb pedig **néne**.

ግብዓቱን ይጻፉ .ግብዓት ግብዓት

Kispest, 2002. december 7.

ግብዓቱን

ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት
ተግባር	ተግባር	ተግባር	ተግባር
ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት
ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት
ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት
ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት	ግብዓት

Magyarázat

öcsém	bátyám	húgom	néném
öcséd	bátyád	húgod	nénéd
öccse	bátyja	húga	nénje
öcsénk	bátyánk	húgunk	nénénk
öcsétek	bátyátok	húgotok	nénétek
öccsük	bátyjuk	húguk	nénjük

„László X Hódos, a 2019-es Magyar Érdemrend
éremes, a Magyar Köztársaságért
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
Hódos László

„Vigyázatok ma jól, mikor beszéltek,
És áhítattal ejtsétek a szót,
A nyelv ma néktek végső menedétek”
Reményik Sándor

Magyarul

Rövidül

„XXL-es méretű a 2019-es
?XXL-es méretű a 2019-es
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
!László X Hódos díjjal tüntetett ki

Az idő lesz kevesebb,
Vagy forgása hevesebb?
Találkozunk, kérdezzük,
Közben hol jár az eszünk!

„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki

A válasz nem érdekes.
Kérdés sem, 'mit felteszesz.
Ahol lehet rövidítsz,
Így szavakban van a vicc.

„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki
„László X Hódos” díjjal tüntetett ki

Mit jelent az, hogy **tök jó**?
Magyarázni nem való.
Pedig ez még nem nehéz:
Tökéletesen jó, s kész!

„László X Hódos” díjjal tüntetett ki .IIVXXXXVXXXXV* „László X Hódos”

Kispest, 1997. január 7.

ᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ

Sodri

(ᑎᑦᑎᐃᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ)
(az irodalmi nyelv számúzte)

ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ

Elfelejtünk magyarul helyesen beszélni,
A sodorja alaknál sokkal jobb a sodri.

ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ

Bizonyítja igazam egy másik: pödörni, Magyar ember a baj'szát még most is csak **pödri**.

ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ – ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ
... ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ

A Bodri kutyanév is így született – tudni, Egyszerűen ragoztuk: bodrom, bodrod, bodri...

ጊግገግገገ ጋግገገገገገ ገገገገ ገገገገገገ
ገገገገገገገ ገገገገገገ ገገገገገገገ

*Ha van finomabb árnyalat,
úgy kedve szerint választhat*

ገገገገ ገገገገገገ

Szépítő beszéd

ገገገገገገ ገገገገገገገገገ ገገገገገገ ገገገገገገ
:ገገገገገ ገገገገገገገገ
ገገገገገገገገ ገገገገገገገ ገገገገገገገ ገገገገገገ
.ገገገገገገ ገገገገገገገ

Él nyelvünkben a **hazudik**
enyhébb alakja:
A valóság kimondása
gyenge oldala.

ገገገገገገ ገገገገገገገ .ገገገገገገ ገገገገገገገገገ

Kispest, 2003. november 16.

“የጋራውን ጥቅም ለማረጋገጥ ለሌሎች ጥረት
የሚያደርግ ጥረት ነው።”

„Szólj, s ki vagy elmondom”
Kazinczy Ferenc

ለተጻፈው ጥያቄ

Szerzői ténykedés

:ጋራውን ጥቅም ለማረጋገጥ ለሌሎች ጥረት
የሚያደርግ ጥረት ነው።

Nem elég az, ha csak mulattat írásban:
Életben is álljon helyt, 'hol társaság van.

ጋራውን ጥቅም ለማረጋገጥ ለሌሎች ጥረት

Kőbánya, 2014. május 7.

ዘንጋጃ ማዕከል ለጥናት
(የጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል)

Szóból ért az ember
(velőske)

የዘንጋጃ ለጥናት ማዕከል ለጥናት
:የጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል
.የጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል
.ጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል
ጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል
ጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል
ጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል

Mi az izé, hát és persze?

Felesleges töltelékszó:

nincs értelmi fedezete.

Alkalmazzák – sajnos – sokan.

Hogyishívják éppúgy nem jó,

s beszédünkben alkalmatlan.

ጥናትና የጥራት ማረጋገጫ ማዕከል

Kispest, 2003. december 20.

ለተገኘላለን ለገደባችን ለገደባችን – ጋሳገምን ላገግ
“ጠገናችን ለገደባችን ለገደባችን ለገደባችን ለገደባችን
ገደባችን ለገደባችን

„A nyelvtan – helyesírás játékoságát is
végtelenül sok eszközzel biztosíthatjuk”
Szabó Kálmán

ለገደባችን

Szóépítés

ቻልካ ቻልካችኝ

Bószülő szülő

ቻ
ቻል ተዕ
; ቻልካ : ለገደባችን ገደባችን
ቻልካ ገደባችን ገደባችን
ቻልካችን ገደባችን ገደባችን ገደባችን
ቻልካችን ገደባችን ገደባችን ገደባችን

Ő,
aki lő,
gyerek még: ülő;
a mindent látó szülő,
aki ugyan néhol kissé őszülő,
most már egyre inkább csak bószülő.

ገደባችን ላ ገደባችን

Ősszel a csősszel

ቻ
ቻል ቻልካ
; ቻልካ ገደባችን
ቻልካ ገደባችን ገደባችን
ቻልካ ገደባችን ገደባችን ገደባችን
ቻልካ ገደባችን ገደባችን ገደባችን

Ő
nem lő,
magot vesz elő;
fejében van ész, velő,
mert amit ültet: az évelő,
bár a tasakon hiány a névelő.

ገደባችን ገደባችን ገደባችን .ጸጌ ገደባችን ገደባችን

Égeraracs, 2000. június 25.

ገዢ ተለም ተጋጋተኛ ግንባራ ጋንታ ጋራ ገጠን ላይ
“ገንዘብ ይኑ ለገንዘብ ይኑ ገንዘብ ገንዘብ
ለገንዘብ ተገንዘብ

„A költő olyan egyén, mely gondolni véli azt,
amit mások nem látnak és nem vélnek”
Karinthy Frigyes

ለገንዘብ ገንዘብ

Szóval..., szóval

ገንዘብ ገንዘብ ተገንዘብ
: ገንዘብ ገንዘብ ተገንዘብ
ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Van, aki bevallja,
van, aki tagadja:
Beszédre, szavakra
rá vagyunk utalva.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
– ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Van okos, van golyhó
és szerény meg túlzó.
Csakhogy – és ez a jó –
nekik is kell a szó.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ .III.II ገንዘብ ገንዘብ

Égeraracs, 2003. szeptember 14.

ለግንባርና ለግል ግብይት

Térülés-fordulás

ግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ

Szedett-vedett szekér dőcög,
Kövesúton zityeg-zötyög.
Zirgő-zörgő kocsikerék
Zegzugban megy, több mint elég.

ግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ

Girbegörbén néz a gazda,
'Míg felér a dimbre-dombra.
Icipicit ott, fenn megáll,
Ímmel-ámmal bakról leszáll.

ግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ

Üdvözli az iafiát,
Leteszi a ládafiát.
Abban limlom, tarkabarka,
Csecsebecse, irkafirka.

ግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ

Ugrabugrál ló udvaron,
Megrúgja a ládát nagyon.
Ami benne diribdarab:
Locspocsba hull, törik, hasad.

ግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ

Oda láda csínja-bínja,
Nem örül a retyerutya.
Sertepertél, lót-fut, csitul,
Lánya, menye irul-pirul.

ግንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ገንባርና ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ
ለግል ግብይት ገንዘብ ጥቅም ላይ የዋለውን ገንዘብ

Tereferét un a gazda,
Sebbel-lobbal készül útra.
Otthagyja a hercehurcát,
És gizgazos udvarházát.

ፊደል ለጸሐፊው ገንጠል ይገባል ብሎ ገልጿል
ለገናኝ ግንዛቤ ጋላጊ ገንዘብ ለጽሑፍ ገንጠል
ገንጠል ለጽሑፍ ገንጠል ገንጠል ገንጠል

*A tragédia az élet lényegéről szól,
ahol a hős tudatosan cselekszik, és
abban nyilvánul meg személyisége*

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
(ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ)

Tragédia röviden
(a belső én terhe)

ገንዘብ ይገባል ለገንዘብ ገንዘብ
ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Feszült várakozás az eleje,
Baljós felgyorsítás a közepe,
S hatásos sorsfordulat a vége.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Svábhegy, 2013. április 11.

„የጌላዎች አድቦት ገንዘብ ተገባሪ ሆኖ አይቆይም።
 ለእኔ ደግሞ ግድግዳ አይገኝም፣ ለሌሎችም
 ግድግዳ ለሌላው ሊሰጥ አይችልም።
 ለእኔ ግድግዳ ለሌላው ሊሰጥ አይችልም።
 ለአዲስ ተገባሪዎች ብቻ ነው።

„– *Kontyom süvegedért majd csak elcserélem,
 Amit én akarok, azt teszed, remélem!*
 – *Egy asszony nem nyergel soha meg engemet,
 Nem is adom kontyért könnyen süvegemet”*
 17. századi vers

ጠክሮች ስለጠንቀቃ

Utolsó érv

ለምንም ዓይነት ስሜን ያገኛለሁ
 ግድግዳው ተገባሪውን ገደብ
 ለሌላው ለሌላው ሊሰጥ
 አይችልም።

Nem kell ösztökével
 nőt biztatni szóra,
 Elered magától
 mondani valója.

ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ለሌላው ሊሰጥ ሊቻልንታለሁ
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ለሌላው ሊሰጥ ሊቻልንታለሁ

Jól meg vannak kenve
 mindenféle hájjal,
 Lóvát tesznek minket
 azsagon járással.

ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው

Igéznek, olvasnak,
 néha szemmel vernek;
 Bűbájos varázslók,
 nem elveszett lelkek.

ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው

Az utolsó érvük,
 az ördögadtáknak,
 Amire elhallgatsz
 cáfolat híján: **csak** !

ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው በግንባታዎች ለእኔ ለሌላው

Égeraracs, 2002. április 5.

ግንባታዎች

Magyarázat

ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው – ግንባታዎች
 ለእኔ ለሌላው ለሌላው ሊሰጥ
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው – ለሌላው
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው – ለሌላው ግንባታዎች
 ግንባታዎች ለእኔ ለሌላው

ösztöke – ökröt buzdító
 fanyelű vasdarab
 azsag – piszkafa, dorong
 azsagon jár – váratlanul gyorsan,
 hirtelen érkezik

.#4M-83) 4 #4M 83) ,#4M 4 #4M 37 48.
.#4M 4 #4M 83) ,#4M-83) 4 #4M 37 48
,#4M-83) 4 #4M 83) ^ ,#4M 4 #4M #4M
.#4M 4 #4M 83) ^ ,#4M-83) 4 #4M #4M
“!#4M ,#4M

400+008 8909H7

„Ha te vagy a vagy, nem vagy a nem-vagy.
Ha te vagy a nem-vagy, nem vagy a vagy.
Vagy vagy a vagy, s nem vagy a nem-vagy,
Vagy vagy a nem-vagy, s nem vagy a vagy.
Vagy, vagy!”

tréfás mondóka

9 HD7) #4M ,04M

Van, vagy nincs ?

,07 090) 04M 03X04M83D 4
'038009809898 03HD7) 03X038'
,83H3N 404 ,4189897838
.^ :03+4M3H ,07 ^3 84 83

A nyelvünkben van olyan szó,
'melyben nincsen magánhangzó?
Megtalálja, aki keres,
ez az **és** szó, röviden: **s**.

09X9M98 83738H30 .IIIVXXXXVXXXXV* ,783884N

Kispest, 1999. január 3.

.ልገለገልቶች ለእርስዎ ለመገናኛት ለተገኘው ሲሆን
 “ገለገልቶች ለተገኘው ለመገናኛት ለተገኘው ለተገኘው
 ዓለታዊ ንግግርና ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው

„A halottak többnyire jól kijönnek egymással.
 Csak mi élők, mi marjuk annyira egymást”
 Carpelan Bodó

የተገኘው ገና ! የተገኘው
 (የተገኘው)

Vigyázz ! mit mondsz
 (velőske)

.የሆነው ለተገኘው ተገኝ ሲሆን ገና ነው ለ
 ለተገኘው ተገኝ ሲሆን ለተገኘው ተገኝ ሲሆን
 .የሆነው ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው
 ለተገኘው ተገኝ ሲሆን ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው
 :ገናነው ለተገኘው ተገኝ ሲሆን ለተገኘው ተገኝ ሲሆን
 .ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው ለተገኘው

Lehet az, hogy ártatlan vagy.
 Gonosz nyelvvel beléd szúrnak,
 és a sértés páratlan nagy.
 Bár kis tüske nem nagy tövis,
 Mindegy, lelken mi vág utat:
 a nyelv – tudd meg – néha öl is.

በተገኘው ለተገኘው .iiVXXXVXXXXX* ለተገኘው ለተገኘው

Égeraracsa, 1997. május 21.

:ተለጠፏል። ገንዘብን ጋጅተና ለጌ
“...? ለጋብረው ያሉ ጋንዳዎች ጋንዳዎቹ
ቀጠሉ።”

„S midőn szerelmét rálehell:
Csupán szeme, a nap ragyog?...”
Vajda

... የጸሐፊው ቀጠሎ

Vissza a múltba...

ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ገንዘብ ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

Vidáman úszik a levegőben,
s napban fürödve gomolyog, a lét;
A harangszó selyme kibomlik épen,
és áhítatszágú réten oszlik szét.

: ገንዘብን ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

Hallani most a föld üzenetét:
örömet áraszt a mezők felett;
Zuzorka leves volt a mai ebéd,
amelyet a süves rokonság evett.

ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

Jókedv sajdul az öreg csontokban,
ragyog felettük a mérhetetlen;
A meleg párában csupa jóság van,
elcsendesült nyár lüktet a szívekben.

ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

Gond simul el a napverte arcon,
fecskék röpítik a fészekalját;
Elégedett csend honol az ugaron,
és lassan az idő délutánra vált.

ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

Jó az üresség, amely összefog,
zszugorodnak a meglévő rendek;
Köcöllét visznek fejen az asszonyok,
'kik hazafelé libasorban mennek.

ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

Kispest, 2001. február 21.

ገንዘብ ጋንዳዎች

Magyarázat

– ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች
ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች ጋንዳዎች

zuzorka – rántott levesbe – fővés közben –
belemorzszolt, gyúrt tészta
süv – a testvér férjének ósmagyar neve
köcölle – házilag szótt vászonlepedőben
vitték a szénát haza a rétről

743D9MH37 A+ 130M83D 4,
 :447 48 9M37, 3337
 „197+M7 39XX37 19HM 13M83D
 “1HH3 39XX37 3783N 4
 D9H4

„A nyelvnek is törvényeit
 Széppé, jóvá mi teszi:
 Nyelvész urak jobban **tudják** ,
 A költő jobban **érzi**”
 Arany

3003A – 400M

Volna – lenne

3003A 4 898 400M 4 898
 3003A 4 H98 743 40+M7 837
 400M 4 43A 83X3A+ 39M
 .47+38 8383797833 4 83

Más a **volna**, más a **lenne**,
 Jól tudni ezt már illene.
 VAN igéből lesz a **volna**,
 Ez a feltételes módja.

79 3M- 3003A 8M09A9 43A
 .79837 - 39X+38 8383797833
 3003A – 3003A 3003A – 400M
 !3738A9H38 333 833 83 83

LESZ alakul **lenné** -vé át,
 Feltételes módban – tehát.
Volna – jelen, **lenne** – jövő,
 És ez fel nem cserélhető!

797M8 9X98 4 – ... 400M 37
 .797MN 73M37 H98 – ... 3003A 43
 ,H9898 833498 8+ 7- 3003A 93
 .H909 4089M 3M489M9M

Jó volna... – a mába mutat,
Mi lenne... – már jövőt kutat.
Ha lenné -t is használ magyar,
 Valamivé válni akar.

4709A9 “43H.. 400M 73A 4
 .47071H374N 7- 400M 783M
 3738A3 400M 789M 19H 83
 .3333 39X97389M 400M

A **lett volna** „rossz” alakja
Volt volna -t kiszorította.
 Ez csak **vált volna** esetén
 Volna valójában helyén.

!3 4 337333 833309+ 833
 :37 4 39M 8333 47797M8 333
 400M 13M783M 3383H 93333
 .474X 400M 7383 333 33

Példaképpül folyjon a szó!
 'Mely mutatja, hogy' van a jó:
Hogyha résen voltunk volna,
Úgy nem esett volna baja.

39X9M98 33A9 .311 .7838A4N

Kispest. 2000. december 1.

Kis magyarázat a versekhez

A mottók – (általános gondolatot kifejező tömör idézetek) valamilyen módon kapcsolódnak az alapgondolathoz. Az aláírás nélküliek saját alkotások.
(mítosz → hitrege, legenda → csodarege, epigramma → velőske)

Népmese – a nép ajkán született, vagy külföldről átvett elbeszélés.

Néprege – valóságos személyhez vagy tárgyhoz kapcsolódó meseszerű történet.

Hitrege – a világ keletkezéséről, természeti jelenségekről szóló olvasmány.

Csodarege – Istenhez, Jézushoz, szentekhez és csodákhoz fűződő (olvasandó) esemény.

Monda – népi emlékezeten alapuló történelmi valóságot feldolgozó hagyomány.

A mottóknál feltüntetett nevek magyaros változata:

Karl Immermann – Immermann Károly, Cesare Lombroso – Lombroso Cézár,
Lothar Kusche – Kusche Lotár, Raymond Smullyan – Smullyan Rajmund,
Francis Bacon – Bacon Ferenc, Charlotte Brontë – Brontë Sarolta,
Małgorzata Musierowicz – Musierowicz Margit, Oscar Wilde – Wilde Oszkár,
Bo Carpelan – Carpelan Bodó, Johannes Lehmann – Lehmann János,
Claudia Graf – Graf Klaudia, Enrico Castelnuovo – Castelnuovo Henrik,
Su Townsend – Townsend Zsu' , Grazia Deledda – Deledda Grácia,
John Muir – Muir János, Frances Elisa Hodgson – Hodgson Franciska Eliza,
Roland Gööck – Gööck Lóránt, Francesco Petrarca – Petrarca Ferenc,
Heinrich v. Ofterdingen – Ofterdingen Henrik, Immanuel Kant – Kant Imánuel,
Walter Sperling – Sperling Valter, Guy de Maupassant – Maupassant Vitus,
Eliška Horelova – Horelova Eliza, Camille Flammarion – Flammarion Kamill,
Jerome K. Jerome – Jerome Klapka Jeromos, William Blake – Blake Vilmos,
Johann Wolfgang v. Goethe – Goethe W. János, Otto v. Bismarck – Bismarck Ottó,
Vlagyimir Maskov – Maskov Vladimír, Eric Linklater – Linklater Erik,
Dimitar Korudzsiev – Korudzsiev Demeter, Theodor Fontane – Fontane Tódor,
Marlene Dietrich – Dietrich Marléne, Henry van Dyke – Dyke Henrik,
Stephen Leacock – Leacock István, Friedrich v. Schiller – Schiller Frigyes,
Luigi Capuana – Capuana Lajos, William Wordsworth – Wordsworth Vilmos,
Conrad Ferdinand Meyer – Meyer Konrád Ferdinánd, Robert Frost – Frost Róbert,
Hans Christian Andersen – Andersen Jani Krisztián, Victor Hugo – Hugo Viktor,
Antonín Růžka – Růžka Antal, Henry-Frederic Amiel – Amiel Henrik Frigyes,
Oliver Wendell Holmes – Holmes Olivér Vendel, Stanisław Lem – Lem Szaniszló,
Robert Musil – Musil Róbert, Charles Robert Darwin – Darwin Károly Róbert,
Heinrich Heine – Heine Henrik, Paul Valéry – Valéry Pál, Karl May – May Károly,
Etienne Rey – Rey István, Joanna Kathrin Rowling – Rowling Johanna Katalin,
Joseph Joubert – Joubert József, François Villon – Villon Ferenc
Jonathan Swift – Swift Jónás, Louis Bromfield – Bromfield Lajos,
Giuseppe Mezzofanti – Mezzofanti József, Franz Jahn – Jahn Ferenc,
Henri Bergson – Bergson Henrik, Josef Klepešta – Klepešta József,
John Keats – Keats János, Miguel Cervantes Saavedra – Cervantes Saavedra Mihály,
Christian Morgenstern – Morgenstern Krisztián, Otto Jespersen – Jespersen Ottó,
Pedro Calderón de la Barca – Barca Calderón Péter, Jules Renard – Renard Gyula,

Konrad Lorenz – Lorenz Konrád, Lev Nyikolajevics Tolsztoj – Tolsztoj Leó,
Dennis Shasha – Shasha Dénes, Georg Bernard Shaw – Shaw György Bernát,
Lewis Wolpert – Wolpert Lajos, Pedro Antonio de Alarcon – Alarcon Péter Antal,
Adam Wiśniewski-Snerg – Wiśniewski-Snerg Ádám, Jean Calvin – Kálvin János,
Théodore de Banville – Banville Tivadar, Alekszandr Beljajev – Beljajev Sándor,
Theodor Storm – Storm Tódor, Théophile Gautier – Gautier Teofil,
Karl Neumann – Neumann Károly, Alphonse Daudet – Daudet Alfonz,
Igor Roszohovatszki – Roszohovatszki Igor, Bertold Brecht – Brecht Bertalan,
Emily Brontë – Brontë Emilia, Jean François Paul de Gondi Retz – Retz Pál,
Nichols Beverley – Beverley Miklós, Antonio Bonfini – Bonfini Antal,
Tadeusz Dolega-Mostowicz – Dolega-Mostowicz Tádé, David Lodge – Lodge Dávid,
Karel Čapek – Čapek Károly, Erich Kästner – Kästner Erik,
William John Locke – Locke Vilmos, Adam Mickiewicz – Mickiewicz Ádám,
Marie-Catherine 'D'Aulnoy – D'Aulnoy Mária Katalin, Jack London – London Jani,
Charles Batteux – Batteux Károly, Richard Katz – Katz Richárd,
John Steinbeck – Steinbeck János, Charles Baudelaire – Baudelaire Károly,
Bernard Fontanelle – Fontanelle Bernát, José Gutierrez – Gutierrez József,
Friedrich v. Schelling – Schelling Frigyes, Francis Jammes – Jammes Ferenc,
George Enescu – Enescu György, Alexandra David-Neel – David-Neel Alexandra,
Ludwig Wittgenstein – Wittgenstein Lajos, Rudolf Stratz – Stratz Rudolf,
Mary T. Browne – Browne Mária T., Alexander Puskin – Puskin Sándor,
Philip Sidney – Sidney Fülöp, William Saroyan – Saroyan Vilmos,
Wilkie Collins – Collins Vilmos, Cornell Woolrich – Woolrich Kornél,
Nataly Eschstruth – Eschstruth Natália, Matilde Serao – Serao Matild,
François Rochefoucauld – Rochefoucauld Ferenc, Hal Clement – Clement Henri,
Andre Gide – Gide Endre, Honor Tracy – Tracy Honória,
William Robertson – Robertson Vilmos, Eric Knight – Knight Erik,
Benjamin Franklin – Franklin Benjámin, Harry Harryson – Harryson Henri,
Christine Breden – Breden Krisztina, James Jeans – Jeans Jakab,
Maurice Leblanc – Leblanc Móric, Henryk Sienkiewicz – Sienkiewicz Henrik,
Lev R. Sejnyin – Sejnyin R. Leó, Daniel De Foe – De Foe Dániel,
Emil Gaboriau – Gaboriau Emil, Edna Ferber – Ferber Edina,
Mihail Zosczenko – Zosczenko Mihály, Karl Theodor Körner – Körner Károly Tódor,
Wilham Collins – Collins Vilmos, Felix Salten – Salten Félix,
Henry King – King Henrik, Siegmund Freud – Freud Zsigmond,

Tartalomjegyzék
(a lélek készsége az anyanyelv, játéka a beszéd)

1995	2000	2003
Karosi zengő Kettős tagadás	A gondolat kibontakoztatása Egyetlen nyelvem Szóépítés	Művészet ürügyén Vajúdás Mesterség?
1996	Beszélgetés Kettős igeragozás Épít a csönd... Mikor melyik?	Szóval..., szóval Szépítő beszéd Bizonyításra nem szorul Szóból ért az ember
Kezd-M Csak egy betű? Közétett közhelyek közlése Elfogyhatnak...	Nemzeti verssorok Bolondéria Volna – lenne Rokoni kapcsolat1 Ez aztán a... Ismert volt...	2004 A segédmunkás bújja Félszavak Hogyan olvassunk? Érted, városlakó? Más értelemmel bír Csecsebecse Nem évül el
1997	2001	2005
Rövidül Őrizzük meg! Ifjúság! tiéd a szó Vigyázz! mit mondsz Térülés-fordulás Ott állt mögöttem	Régi szavak Pihegőkendő Havalavadávás Közlemények Vissza a múltba... Pecsenye, vagy sem? Leltározás Van különbség Pulykavágy Nemzeti vonásunk Elevenítő erő Háztűznéző – leánynéző	Meglehetősen különböznek Ügyeskedés
1998	2002	2006
Majd visszatér Nyelvtalány Egy-én	Ami a konyhában csak volt Megnyilatkozás Próbamunka Utolsó érv Ragacsosan Kóborló kajlárok A szégyenlős magyar neve A költészet Ahogyan a magyar soha... Sodri Rokoni kapcsolat 2 Rokoni kapcsolat 3 Megtéveszthet	Késői károgás Rokon értelmű szavaink
1999		2013
Van, vagy nincs? A lényegét mondd! Mást jelent Lovas szánon Himmi-hummi Nem szebb? Kifejező kijelentés Méltatlankodás Meg-magyar-ázom Büszke vagyok...		Tragédia röviden
		2014
		Szerzői ténykedés Hibát hibára halmozva
		2015
		Miért vagyunk válogatósak? Különváltan léteznek Így támad a vers Költői kötelezettség Rugalmas hozzáállás

2016

Mély meggyőződéssel